

# MITSUBISHI

## VEHICULOS CON TRACCION EN LAS RUEDAS DELANTERAS TRANSMISION MANUAL (E-W)

### MANUAL DEL TALLER

#### PREFACIO

Este manual del taller contiene los procedimientos para el desmontaje, desarmado, inspección, ajuste, armado e instalación, etc. para los técnicos encargados del servicio.

Todas las informaciones, ilustraciones y descripciones del producto contenidas en este manual son las vigentes en el momento de la publicación del mismo. Sin embargo, Mitsubishi Motors Corporation se reserva el derecho de hacer modificaciones en cualquier momento sin previo aviso ni obligación alguna.

#### INSTRUCCIONES PARA EL ENCARPETADO

Archivar estas hojas en la carpeta No. BN940001.

Encarpetar las hojas de acuerdo con las indicaciones "Agregado", "Revisado" o "Anulado" en la "Lista de páginas efectivas" según se explica a continuación:

##### **Agregado:**

Agregar las hojas con esta indicación al manual.

##### **Revisado/Anulado:**

Reemplazar las páginas actuales por las correspondientes hojas nuevas con estas indicaciones.

Las hojas que falten se entregarán a pedido.

 **MITSUBISHI MOTORS CORPORATION**

**Embrague** ..... **21A**  
F5MR1, F5MR2 y F5MR3

**Embrague** ..... **21B**  
F5M41, F5M42 y W5M42

**Transmisión manual** ..... **22A**  
F5MR1, F5MR2 y F5MR3

**Transmisión manual** ..... **22B**  
F5M41, F5M42 y W5M42

**Transmisión manual** ..... **22C**  
F5M51

## EXPLICACION SOBRE EL CONTENIDO DE ESTE MANUAL

### Procedimientos de mantenimiento y de servicio

- (1) Se provee un diagrama de los componentes al comienzo de cada sección para que facilitar la comprensión de las condiciones de instalación de los componentes.
  - (2) Los números provistos dentro del diagrama indican el orden de los procedimientos de mantenimiento y de servicio.  
**N** indica que es una pieza no reutilizable. Se provee el par de apriete en los puntos aplicables.
- Pasos de desmontaje:  
El número de designación de la pieza que figura en la ilustración indica la secuencia correspondiente a los pasos de desmontaje.
  - Pasos de desarmado:  
El número de designación de la pieza que figura en la ilustración indica la secuencia correspondiente a los pasos de desarmado.
  - Pasos de instalación:  
Se especifica en el caso de no poderse efectuar la instalación invirtiendo el orden del desmontaje. Se omite si se puede efectuar la instalación invirtiendo la secuencia de desmontaje.
  - Pasos de armado:  
Se especifica en el caso de no poderse efectuar el armado invirtiendo el orden del desarmado. Se omite si se puede efectuar el armado invirtiendo la secuencia de desarmado.

### Clasificación de los principales puntos de mantenimiento/de servicio

Cuando hay puntos principales relacionados con los procedimientos de mantenimiento y de servicio (tales como puntos esenciales del mantenimiento y del servicio, valores nominales de mantenimiento y de servicio, información relacionada con el uso de herramientas especiales, etc.), se ordenan conjuntamente como puntos principales de mantenimiento y de servicio, y se describen en forma detallada.



Indicación de puntos esenciales para el desmontaje o el desarmado.



Indicación de puntos esenciales para la instalación o el armado.

### Símbolos de lubricación, selladores y adhesivos

La información relacionada con los puntos de lubricación y la aplicación de selladores y adhesivos se indica, por medio de símbolos, en el diagrama de las piezas componentes, o en la página que sigue a la de las piezas componentes, con su correspondiente explicación.



Grasa (grasa para múltiples propósitos a menos que se especifique marca o tipo)



Sellador o adhesivo



Fluido de frenos, fluido de transmisión automática o aceite para el compresor del acondicionador de aire



Aceite de motor o aceite de engranajes

# GENERALIDADES

Indica el título del grupo

Indica el título de la sección

Indica el número del grupo

Indica el número de la sección

Indica el número de la página

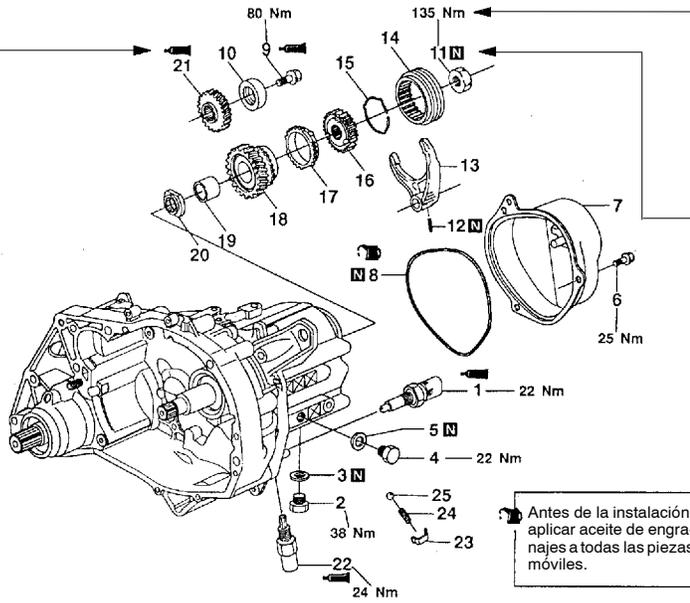
TRANSMISION MANUAL (E-W) – Transmisión

22A-3-1

## 3. TRANSMISION

22200100035

### DESARMADO Y REARMADO



Indica el par de apriete

Indica pieza no reutilizable

Este número corresponde al número que aparece en los "Pasos de desmontaje", "Pasos de desarmado", "Pasos de instalación" o "Pasos de armado".

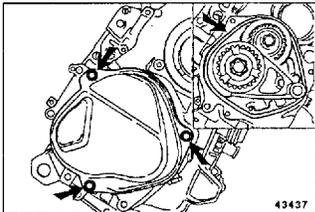
Antes de la instalación, aplicar aceite de engranajes a todas las piezas móviles.

43434

#### Pasos para el desarmado

- |    |  |
|----|--|
| ▶▶ | 1. Interruptor de la lámpara de marcha atrás |
| ▶▶ | 2. Tapón de drenaje                          |
| ▶▶ | 3. Empaquetadura                             |
| ▶▶ | 4. Tapón del llenador                        |
| ▶▶ | 5. Empaquetadura                             |
| ▶▶ | 6. Perno                                     |
| ▶▶ | 7. Cubierta trasera                          |
| ▶▶ | 8. Junta tórica                              |
| ▶▶ | 9. Perno                                     |
| ▶▶ | 10. Calce                                    |
| ▶▶ | 11. Tuerca de fijación                       |
| ▶▶ | 12. Pasador de resorte                       |
| ▶▶ | 13. Horquilla de cambio de 5a marcha         |

- |    |    |                                      |
|----|----|--------------------------------------|
| ▶▶ | ▶▶ | 14. Manguito del sincronizador       |
| ▶▶ | ▶▶ | 15. Resorte del sincronizador        |
| ▶▶ | ▶▶ | 16. Cubo del sincronizador           |
| ▶▶ | ▶▶ | 17. Anillo del sincronizador         |
| ▶▶ | ▶▶ | 18. Engranaje de 5a marcha           |
| ▶▶ | ▶▶ | 19. Manguito de cojinete             |
| ▶▶ | ▶▶ | 20. Anillo de retención              |
| ▶▶ | ▶▶ | 21. Engranaje mandado de 5a marcha   |
| ▶▶ | ▶▶ | 22. Pasador de ubicación             |
| ▶▶ | ▶▶ | 23. Placa de cubierta                |
| ▶▶ | ▶▶ | 24. Resorte de boquilla de retención |
| ▶▶ | ▶▶ | 25. Boquilla de retención            |



#### PUNTOS DE SERVICIO PARA EL DESARMADO

##### ◀▶ DESMONTAJE DEL PERNO/CUBIERTA TRASERA/JUNTA TORICA

- (1) Sacar los pernos y levantar cuidadosamente la cubierta trasera de tal forma de evitar que se dañe el tubo de aceite de la cubierta trasera.
- (2) Desmontar la junta tórica.

Describe los procedimientos de operación, precauciones, etc. sobre el desmontaje, la instalación, el desarmado y el armado.

© Mitsubishi Motors Corporation Mayo 1995

PWES9509

00004365

Fecha de publicación

Número de publicación-Código de revisión

## LISTA DE PAGINAS EFECTIVAS

Página	Código de revisión	Fecha	Observaciones	Página	Código de revisión	Fecha	Observaciones
21A-0-1		Mayo 1995		22B-3-7 a 22B-3-9	A	Nov. 1995	
21A-1-1	B	Mayo 1996		22B-4-1	F	Jul. 1999	
21A-2-1		Mayo 1995		22B-4-2 a 22B-4-8	E	Jun. 1998	
21A-3-1 a 21A-3-3		Mayo 1995		22B-5-1 y 22B-5-2	F	Jul. 1999	
21A-4-1 y 21A-4-2		Mayo 1995		22B-5-2a y 22B-5-2b	F	Jul. 1999	
				22B-5-3 a 22B-5-6	A	Nov. 1995	
21B-0-1	E	Jun. 1998		<b>22B-5-7</b>	<b>G</b>	<b>Jun. 2000</b>	<b>Revisado</b>
21B-1-1 y 21B-1-2	E	Jun. 1998		22B-6-1 a 22B-6-5	E	Jun. 1998	
21B-2-1 y 21B-2-2	E	Jun. 1998		<b>22B-6-6</b>	<b>G</b>	<b>Jun. 2000</b>	<b>Revisado</b>
21B-2-2a a 21B-2-2d	E	Jun. 1998		22B-7-1 y 22B-7-2	F	Jun. 2000	
21B-2-3	E	Jun. 1998		22B-7-2a y 22B-7-2b	F	Jul. 1999	
21B-2-4	C	Ene. 1997		22B-7-3 y 22B-7-4	A	Nov. 1995	
21B-2-4a	E	Jun. 1998		22B-7-5	F	Jul. 1999	
21B-2-4b	C	Ene. 1997		<b>22B-7-6</b>	<b>G</b>	<b>Jun. 2000</b>	<b>Revisado</b>
21B-3-1	E	Jun. 1998		22B-7-7	F	Jul. 1999	
21B-3-2	C	Ene. 1997		22B-8-1 y 22B-8-2	F	Jul. 1999	
21B-3-2a	C	Ene. 1997		22B-8-3 a 22B-8-8	E	Jun. 1998	
				<b>22B-8-9</b>	<b>G</b>	<b>Jun. 2000</b>	<b>Revisado</b>
22A-0-1	B	Mayo 1996		22B-8-10	E	Jun. 1998	
22A-0-2 y 22A-0-3		Mayo 1995		22B-9-1	E	Jun. 1998	
22A-0-4	B	Mayo 1996		22B-10-1	A	Nov. 1995	
22A-1-1	E	Jun. 1998		22B-11-1	A	Nov. 1995	
22A-1-2	B	Mayo 1996		22B-12-1	E	Jun. 1998	
22A-2-1 a 22A-2-4	B	Mayo 1996		22B-12-2	C	Ene. 1997	
22A-3-1 y 22A-3-2	B	Mayo 1996		22B-12-2a	C	Ene. 1997	
22A-3-2a y 22A-3-2b	B	Mayo 1996		22B-13-1 y 22B-13-2	E	Jun. 1998	
22A-3-3		Mayo 1995		22B-13-3	F	Jul. 1999	
22A-3-4 a 22A-3-16	B	Mayo 1996		22B-14-1	A	Nov. 1995	
22A-4-1 a 22A-4-9	B	Mayo 1996		22B-14-2	F	Jul. 1999	
22A-5-1 a 22A-5-6	B	Mayo 1996		22B-15-1 a 22B-15-4	E	Jun. 1998	
22A-6-1 a 22A-6-6	B	Mayo 1996		22B-16-1 a 22B-16-3	E	Jun. 1998	
22A-7-1 a 22A-7-3		Mayo 1995		22B-17-1 a 22B-17-3	E	Jun. 1998	
22A-8-1 y 22A-8-2	B	Mayo 1996					
<b>22B-0-1</b>	<b>G</b>	<b>Jun. 2000</b>	<b>Revisado</b>	22C-0-1 a 22C-0-3	C	Ene. 1997	
22B-0-2	A	Nov. 1995		22C-1-1	D	Nov. 1997	
22B-0-3 a 22B-0-6	F	Jul. 1999		22C-1-2 a 22C-1-6	C	Ene. 1997	
22B-0-7	E	Jun. 1998		22C-2-1 a 22C-2-3	C	Ene. 1997	
22B-1-1 y 22B-1-2	F	Jul. 1999		22C-3-1 a 22C-3-8	C	Ene. 1997	
22B-1-2a y 22B-1-2b	F	Jul. 1999		22C-4-1 a 22C-4-7	C	Ene. 1997	
<b>22B-1-2c y 22B-1-2d</b>	<b>G</b>	<b>Jun. 2000</b>	<b>Revisado</b>	22C-5-1 a 22C-5-8	C	Ene. 1997	
<b>22B-1-2e</b>	<b>G</b>	<b>Jun. 2000</b>	<b>Agregado</b>	22C-6-1	C	Ene. 1997	
22B-1-3	E	Jun. 1998		22C-7-1	C	Ene. 1997	
22B-1-4 a 22B-1-9	F	Jul. 1999		22C-8-1	C	Ene. 1997	
22B-2-1 a 22B-2-4	E	Jun. 1998		22C-9-1 a 22C-9-3	C	Ene. 1997	
22B-3-1 a 22B-3-5	A	Nov. 1995		22C-10-1 a 22C-10-3	C	Ene. 1997	
22B-3-6	F	Jul. 1999		22C-11-1 y 22C-11-2	C	Ene. 1997	
				22C-12-1 a 22C-12-3	C	Ene. 1997	

Las hojas pérdidas se reenviarán por pedido.